

耶穌聖誕 - 黎明彌撒 (第二台)

白色一等

依 9 : 2 , 6 ; 詠 92 : 1

Lux fulgēbit hódie super nos: quia natus est nobis Dóminus: et vocábitur Admirábilis, Deus, Princeps pacis, Pater futúri sáeculi: cuius regni non erit finis. Dóminus regnávít, decórem indútus est: indútus est Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se. Glória Patri.

Da nobis, quæsumus, omnípotens Deus: ut, qui nova incarnáti Verbi tui luce perfúndimur; hoc in nostro respléndeat ópere, quod per fidem fulget in mente.
Per eúndem Dóminum nostrum

Da, quæsumus, omnípotens Deus: ut, qui beátæ Anastásiæ Mártiris tuæ sollémnia cólimus; eius apud te patrocínia sentiámus. Per Dóminum nostrum.

鐸 3 : 4 - 7

Caríssime: Appáruit benígnitas et humánitas Salvatóris nostri Dei: non ex opéribus iustítiæ, quæ fécimus nos, sed secúndum suam misericórdiam salvos nos fecit, per lavácrum regeneratiónis et renovatiónis Spíritus Sancti, quem effúdit in nos abúnde per Iesum Christum, Salvátorem nostrum: ut, iustificáti grátia ipsíus, herédes simus

進臺詠

今日一道皓光要射到我們身上，因為主為我們誕生了。祂的名字要叫：神奇的謀士，強有力的天主，和平之王，永遠之父。祂的國度將是永沒有終竟的。——上主為王，以尊威作衣冠，上主身著德能，腰束大權。願光榮歸父.....。

集禱經

全能的天主，你降生成人的聖子以他的新光充滿了我們；求你恩賜我們能將照耀我們心中的信德反映在我們的行事上。因我們的主.....。

紀念聖亞納大西亞的集禱經

全能的天主，我們今日慶賀祢殉道者，聖女亞納大西亞的瞻禮，求禱恩賜我們能感到她在祢臺前的眷佑。因我們的主.....。

書信

當我們的救主天主的良善，和祂對人的慈愛出現時，祂救了我們並不是由於我們本著義德所立的功勞，而是出於祂的憐憫，藉著聖神所施行的重生和更新的洗禮救了我們。這聖神是天主藉我們的救主耶穌基督，豐富地傾注在我們身上的，好使我們因祂的恩寵成義，本著希望成為永生的承

secúndum spem vitæ æternæ: in Christo Iesu, Dómino nostro.

詠 117 : 26 , 27 , 23

Benedíctus, qui venit in nómine Dómini: Deus Dóminus, et illúxit nobis. A Dómino factum est istud: et est mirábile in óculis nostris.

詠 92 : 1

Allelúia, allelúia. Dóminus regnávít, decórem índuit: índuit Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se virtúte. Allelúia.

路 2 : 15 – 20

In illo témpore: Pastóres loquebántur ad ínvicem: Transeámus usque Béthlehem, et videámus hoc verbum, quod factum est, quod Dóminus osténdit nobis. Et venérunt festinántes, et invenérunt Mariám, et Ioseph, et Infántem pósitum in præsépio. Vidéntes autem cognovérunt de verbo, quod dictum erat illis de Púero hoc. Et omnes, qui audiérunt, miráti sunt: et de his, quæ dicta erant a pastóribus ad ipsos. María autem conservábat ómnia verba hæc, cónferens in corde suo. Et revérsi sunt pastores, glorificántes et laudántes Deum in ómnibus, quæ audierant et víderant, sicut dictum est ad illos.

詠 92 : 1 , 2

Deus firmávit orbem terræ, qui non commovébitur: paráta sedes tua, Deus, ex tunc, a sáculo tu es.

繼人。

臺階詠

奉上主之名而來的應該受讚頌；天主是上主，他給我們光明。那是上主的所行所為，在我們眼中神妙莫測。

亞肋路亞

亞肋路亞，亞肋路亞。上主為王以尊威作衣冠，上主身著德能，腰束大權。亞肋路亞。

福音

那時候，牧人們就彼此說：「我們且往白冷去，看看上主報告給我們所發生的事。」他們急忙去了，找到了瑪利亞和若瑟，並那躺在馬槽中的嬰兒。他們看見以後，就把天使對他們論這小孩所說的事，傳揚開了，凡聽見的人都驚訝牧人向他們所說的事。瑪利亞卻把這一切事默存在自己心中，反覆思想。牧人們為了他們所聽見和看見的一切，正如天使向他們說的一樣，就光榮讚美天主回去了。

奉獻詠

天主祂奠定了大地塵寰，大地塵寰不再搖撼；祢的寶座由太初即已建立，祢的存在，從亙古即已開始。

密禱經

Múnera nostra, quæsumus, Dómine, Nativitátis hodiernæ mystériis apta provéniant, et pacem nobis semper infúndant: ut, sicut homo génius idem refúlsit et Deus, sic nobis hæc terréna substántia cónferat, quod divínus est. Per eúndem Dóminum nostrum.

Accipe, quæsumus, Dómine, múnera dignánte obláta: et, beátæ Anastásiæ Mártiris tuæ suffragántibus méritis, ad nostræ salutis auxiliúm proveníre concéde. Per Dóminum nostrum.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: Quia per incarnáti Verbi mystérium nova mentis nostræ óculis lux tuæ claritátis infúlsit: ut, dum visibíliter Deum cognóscimus, per hunc in invisibílium amorem rapiámur. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominationibus cumque omni milítia cæléstis exercitus hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

ⲙⲉ 9 : 9

Exsúlta, fília Sion, lauda, fília Ierúsalem: ecce, Rex tuus venit sanctus et Salvátor mundi.

主，祈望我們所呈奉的我獻禮能適合於今日聖誕節的奧蹟，並賜給我們恆久的平安。我們希望如同這位新生的真人，是顯赫的天主，同樣使這些地上的物品能給我們帶來神性之恩。因我們的主.....。

紀念聖亞納大西亞的密禱經

主，請祢把我們以虔敬奉獻的禮品，惠然收下，並望祢因祢殉道者聖女聖亞納大西亞的功德和轉達，使這些禮品成為我們得救的助力。因我們的主.....。

聖誕頌謝詞

主，聖父，全能永生的天主，我們時時處處感謝祢，實在是理所當然的，並能使人得救。因為藉着聖子降生的奧蹟，祢榮耀的新光，照亮了我們的心目，使我們由於認識降生可見見的天主，而嚮慕不可見的事理。為此，我們隨同天使，總領天使，以及天上神聖，歌頌祢的光榮，不停地歡呼：

領主詠

熙雍女子，你應盡量喜樂！耶路撒冷女子，你應該歡呼！看，你的君王到你這裡來，祂是聖的，祂要拯救你。

領聖體後經

Huius nos, Dómine, sacraménti
semper nóvitas natális instáuret: cuius
Natívitás singuláris humánam
réppulit vetustátem. Per eúndem
Dóminum nostrum.

Satiasti, Domine, familiam tuam
muneribus sacris: ejus, quaesumus,
semper interventione nos refove,
cujus solemnia. Per Dóminum
nostrum.

上主，聖子的奇妙誕生已驅除了
人類的腐舊；切望他這使人重生的
聖事常使我們煥然一新。因我
們的主.....。

紀念聖亞納大西亞的領聖體後經

上主，祢以此聖恩，飽饗了祢的
子女，我們今日過著聖女亞納大
西亞的慶辰，求祢常因她的轉達
重振我們的熱心。因我們的
主.....。